

Antragsformular Sozialfonds

Form of Application for Social Fund

Sosyal Fon Başvuru Formu



Hiermit beantrage ich finanzielle Hilfe aus dem Sozialfonds des Bundestagsabgeordneten **Pascal Meiser, Die Linke**.

I hereby apply for financial help from the Social Fund set up by the member of the German Bundestag **Pascal Meiser, Die Linke**.

İşbu belgeyle, Federal Meclis Üyesi **Pascal Meiser'in (Die Linke)** Sosyal Fonu'na mali yardım başvurusunda bulunuyorum.

Name

Name

Ad-Soyad

Anschrift

Address

Adres

Telefonnummer

Telephone number

Telefon numarası

E-Mail-Adresse

E-Mail address

E-posta adresi

Höhe der benötigten Geldsumme (maximal 150 Euro)

Sum of money needed (maximum 150 Euro)

Gerekli fon miktarı (en fazla 150 Euro)

Verwendungszweck

purpose of use

Kullanım amacı

Begründung

Explanation

Açıklama

Rückzahlung möglich?
Repayment possible?
Geri ödeme mümkün mü?

Ja, bis
yes, until
Evet, ...e
kadar

Nein
No
Hayır

Ort, Datum
Place, date
Yer, tarih

Unterschrift
Signature
İmza

Beiblatt zum Antragsformular

Supplement to the Application Form

Başvuru Formuna Ek

Der Bundestagsabgeordnete Pascal Meiser (Die Linke) unterstützt aus seinen Bezügen jeden Monat unkompliziert Menschen in Not.

Antragsberechtigt für diese Einzelfallhilfe sind Personen aus dem Wahlkreis Friedrichshain-Kreuzberg und Prenzlauer Berg Ost über 18 Jahre.

Beispiele für mögliche finanzielle Hilfen: Zuzahlung bei der Neuanschaffung von Elektrogeräten (Kühlschrank, Waschmaschine), Zuschuss für Reisen von Kindern/Jugendlichen, Mietzahlungen zur Verhinderung von Zwangsräumung/Obdachlosigkeit. In der Regel sollen einzelne Ausgaben 150 Euro nicht überschreiten. Eine Rückzahlung ist nicht zwingend erforderlich, aber gerne gesehen.

Den Antrag richten Sie bitte an das Wahlkreisbüro von Pascal Meiser in der Zeughofstraße 22, 10997 Berlin oder per Mail an pascal.meiser.wk@bundestag.de.

Bei Fragen zur Antragstellung kontaktieren Sie die MitarbeiterInnen im Wahlkreisbüro vor Ort, per Mail oder telefonisch unter (030) 695 079 24.

Bitte haben Sie Verständnis, dass die Bearbeitung Ihres Antrags einige Tage in Anspruch nehmen kann und Hilfe nur im Rahmen der verfügbaren Mittel dieses Sozialfonds möglich ist.

Member of the parliament Pascal Meiser (Die Linke) uses a portion of his parliamentary income to provide straightforward monthly support to people in need.

Individuals over the age of 18 residing in the Friedrichshain-Kreuzberg and Prenzlauer Berg East constituency are eligible to apply for this individual assistance.

Examples of possible financial assistance include: contributions towards the purchase of new electrical appliances (refrigerator, washing machine), subsidies for children's/teenagers' travel, and rent payments to prevent eviction/homelessness. Individual expenses should generally not exceed 150 Euro. Repayment is not mandatory, but is appreciated.

Please submit your application to Pascal Meiser's constituency office at Zeughofstraße 22, 10997 Berlin, or by email to pascal.meiser.wk@bundestag.de.

If you have any questions regarding the application process, please contact the staff at the constituency office on site, by email or by phone at +49 30 695 079 24.

Please understand that processing your application may take a few days, and that assistance is available only within the limits of the funds available to this social fund.

Bundestag Üyesi Pascal Meiser (Die Linke), milletvekili gelirinin bir kısmını, ihtiyaç sahibi kişilere doğrudan ve düzenli aylık destek sağlamak amacıyla kullanmaktadır.

Friedrichshain-Kreuzberg ve Prenzlauer Berg Ost seçim bölgesinde ikamet eden, 18 yaşın üzerindeki bireyler bu bireysel yardım için başvuruda bulunabilirler.

Olası mali yardımlara örnek olarak; yeni ev aletlerinin (buzdolabı veya çamaşır makinesi gibi) satın alımına katkılar, çocuk ve gençlerin seyahat masraflarına yönelik sübvansiyonlar ve evden çıkarılma veya evsiz kalma riskini önlemeye yönelik kira ödemeleri gösterilebilir. Genel bir kural olarak, bireysel yardımların tutarı 150 Euro'yu aşmamalıdır. Geri ödeme zorunlu değildir; ancak yapılması takdirle karşılanır.

Lütfen başvurunuzu, Pascal Meiser'in seçim bölgesi ofisine (Zeughofstraße 22, 10997 Berlin)

hitaben gönderin veya pascal.meiser.wk@bundestag.de adresine e-posta yoluyla iletin.

Başvuru süreciyle ilgili herhangi bir sorunuz olursa, lütfen seçim bölgesi ofisi çalışanlarıyla şahsen, e-posta yoluyla veya 030/695 079 24 numaralı telefondan iletişime geçin.

Başvurunuzun işleme alınmasının birkaç gün sürebileceğini ve yardımın yalnızca, bu sosyal fonun kullanımına sunulan kaynakların sınırları dahilinde sağlanabileceğini lütfen dikkate alınız.